

Terminologia de les migracions

Bibliografia

Obres especialitzades

AUST, Anthony. *Handbook of international law*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.

ISBN 978-0-521-13349-4

CATALUNYA. "Llei 26/2001, de 31 de desembre, de cooperació al desenvolupament [en línia]". *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* (11 gener 2002), núm. 3551, p. 454-461. <<http://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/3551/263365.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Conveni Europeu de Drets Humans [en línia]. Strasbourg: Tribunal Europeu dels Drets Humans, [2010].

<http://www.echr.coe.int/Documents/Convention_cat.pdf> [Consulta: 13 octubre 2016]

També s'han consultat les versions en **castellà**, **francès** i **anglès**

DIEZ DE VELASCO VALLEJO, Manuel. *Instituciones de derecho internacional público*. Vol. 1. 14a ed. Madrid: Tecnos, 2003.

ISBN 84-309-4055-3

ESPANYA. *Boletín Oficial del Estado* [en línia]. Madrid: Gobierno de España. Ministerio de la Presidencia. Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado, 1960- .

<<http://www.boe.es/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

ESPANYA. *Boletín Oficial del Estado: Suplement en llengua catalana* [en línia]. Madrid: Gobierno de España. Ministerio de la Presidencia. Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado, 1979- .

<http://www.boe.es/diario_boe/calendarios.php?c=c> [Consulta: 13 octubre 2016]

ESPANYA. "Llei orgànica 4/2000, d'11 de gener, sobre drets i llibertats dels estrangers a Espanya i la seva integració social [en línia]". *Boletín Oficial del Estado* (09 febrer 2000), supl. núm. 3 en llengua catalana, p. 394-404.

<https://www.boe.es/boe_catalan/dias/2000/02/09/pdfs/A00394-00404.pdf> [Consulta: 13 octubre 2016]

ESPANYA. "Ley orgánica 4/2001, de 12 de noviembre, reguladora del Derecho de Petición [en línia]". *Boletín Oficial del Estado* (13 novembre 2001), núm. 272, p. 41367-41370.

<<https://www.boe.es/boe/dias/2001/11/13/pdfs/A41367-41370.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

EUR-Lex: El acceso al derecho de la Unión Europea [en línia]. [S.l.]: Unión Europea, 2016.

<<http://eur-lex.europa.eu/es/index.htm>> [Consulta: 13 octubre 2016]

FELLMETH, Aaron X.; HORWITZ, Maurice. *Guide to Latin in international law*. Oxford: Oxford University Press, 2009.

ISBN 9780195369380

<<http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780195369380.001.0001/acref-9780195369380>> [Consulta: 13 octubre 2016]

GÓMEZ GALÁN, Manuel; SANAHUJA, José Antonio. *El sistema internacional de cooperación al desarrollo*. Madrid: CIDEAL, DL 1999.

ISBN 84-87082-99-8

LÓPEZ ESCUDERO, Manuel; MARTÍN Y PÉREZ DE NANCLARES, José. *Derecho comunitario material*. Madrid: McGraw Hill, 2000.

ISBN 84-481-2773-0

MARIÑO MENÉNDEZ, Fernando M. (coord.). *Un mundo sin desarraigo: El derecho internacional de las migraciones*. Madrid: Los Libros de la Catarata, cop. 2006.

ISBN 848319273X

MERLE, Marcel. *Sociología de las relaciones internacionales*. 2a ed. Madrid: Alianza, 1991.

ISBN 84-206-22

ORIHUELA CALATAYUD, Esperanza. *Derecho internacional humanitario: Tratados internacionales y otros textos*. Madrid: McGraw Hill, 1998.

ISBN 84-481-2020-5

PALOMARES LERMA, Gustavo. *Relaciones internacionales en el siglo XXI*. Madrid: Tecnos, 2004.

ISBN 84-309-4092-8

REUS-SMIT, Christian; SNIDAL, Duncan. *The Oxford handbook of international relations*. Oxford: Oxford University Press, cop. 2008.

ISBN 978-0-19-921932-2

SAURA ESTAPÀ, Jaume (ed.). *Recull dels tractats i acords internacionals vigents al Principat d'Andorra*. Vol. 1. [Andorra]: Govern d'Andorra. Ministeri d'Afers Exteriors, 2007.

ISBN 978-99920-0-469-2

UNIÓ EUROPEA. "Charter of fundamental rights of the European Union [en línia]". *Official Journal of the European Communities* (18 desembre 2000), núm. C364.

<http://www.europarl.europa.eu/charter/pdf/text_en.pdf> [Consulta: 13 octubre 2016]

[També s'han consultat les versions en [castellà](#) i [francès](#)]

UNITED NATIONS. *Declaració Universal de Drets Humans* [en línia]. Geneva: OHCHR, cop. 1996-2016.

<<http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Pages/Language.aspx?LangID=cln>> [Consulta: 13 octubre 2016]

[També s'han consultat les versions en [castellà](#), [francès](#) i [anglès](#)]

UNITED NATIONS. *International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families* [en línia]. Geneva: OHCHR, cop. 1996-2016.
< <http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CMW.aspx>> [Consulta: 13 octubre 2016]
[També s'han consultat les versions en [castellà](#) i [francès](#)]

Obres terminològiques

Asylum and migration glossary [en línia]. Brussels: European Migration Network, 2014.
<http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/networks/european_migration_network/docs/emn-glossary-en-version.pdf> [Consulta: 13 octubre 2016]

BOSSINI, Francisco R.; GLEESON, Mary. *Diccionario bilingüe de terminología jurídica: Inglés-Español / Español-Inglés = Bilingual dictionary of legal terms: English-Spanish / Spanish-English*. 3a ed. Madrid: McGraw Hill, 2002. (Ciencias Jurídicas)
ISBN 84-481-3594-6

BOSSINI, Francisco R.; GLEESON, Mary; ARANA, Sofía. *Diccionario bilingüe de términos legales: Inglés-español / español-inglés = Bilingual dictionary of legal terms: English-Spanish / Spanish-English*. 5a ed. Granada: Comares, 2008. (Biblioteca Comares de Ciencia Jurídica)
ISBN 978-84-9836-396-8

BOUCHET-SAULNIER, Françoise. *Diccionario práctico de derecho humanitario*. Barcelona: Península, 2001. (Atalaya; 72)
ISBN 84-8307-364-1

CAMPOS, Miguel Ángel; ALCARAZ VARÓ, Enrique (dir.). *Diccionario de términos de derechos humanos: Inglés-Español, Spanish-English*. Barcelona: Ariel, 2008. (Ariel Derecho)
ISBN 978-84-344-1833-2

CANADA. BUREAU DE LA TRADUCTION. *Termium* [en línia]. Gatineau: Canada. Travaux publics et Services gouvernementaux. Bureau de la traduction, 2016.
<<http://www.btb.termiumplus.gc.ca/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE BENESTAR SOCIAL I FAMÍLIA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de serveis socials* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2010. (Diccionaris en Línia)
< http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/118/> [Consulta: 13 octubre 2016]

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE JUSTÍCIA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de dret civil* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2012. (Diccionaris en Línia)
<http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/150/> [Consulta: 13 octubre 2016]

CUCURELLA, Santiago. *Iniciació al vocabulari de la geografia*. Barcelona: Distrimapas-Telstar, 1990.
ISBN 84-86764-97-1

DASTIS, Alfonso (dir.). *Diccionario LID: Diplomacia y relaciones internacionales*. Madrid: LID, 2005. (Diccionarios LID)
ISBN 84-88717-66-0

Diccionari d'asil [en línia]. [Barcelona]: Comissió Catalana d'Ajuda al Refugiat, [2012].
<http://governacio.gencat.cat/web/.content/memoria_pau/04_recursos_didactics/01_material_pedagogic/arxiu/4diccionari.pdf> [Consulta: 13 octubre 2016]

Diccionari de relacions laborals. València: CCOO País Valencià: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1997.
ISBN 84-605-5742-1

Enciclopedia jurídica [en línia]. [S.l.]: Biz14, cop. 2014.
<<http://www.encyclopedia-juridica.biz14.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

EUROPEAN PARLIAMENT. DIRECTORATE-GENERAL FOR TRANSLATION. *Human rights terminology: A selection from IATE, a interinstitutional terminology database* [en línia]. Luxembourg: European Union, 2011.
ISBN 978-92-823-3625-0
<<https://termcoord.files.wordpress.com/2012/02/here.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Eurovoc, the EU's multilingual thesaurus [en línia]. Luxembourg: European Union, cop. 2014.
<<http://europa.eu/eurovoc/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

FUNDACIÓN TOMÁS MORO. *Diccionario Espasa jurídico*. Nueva ed. act. Madrid: Espasa Calpe, cop. 2001.
ISBN 84-239-9461-9

Glosario de términos de integración de inmigrantes. Murcia: Región de Murcia. Dirección General de Inmigración y Voluntariado, 2007.

Glossaire 2.0 sur l'asile et les migrations [en línia]. Luxembourg: Réseau Européen des Migrations - REM, 2012.
<http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/networks/european_migration_network/docs/emn-glossary-fr-version.pdf> [Consulta: 13 octubre 2016]

Glossari [en línia]. Barcelona: Parlament de Catalunya, cop. 2003-2014.
<<http://www.parlament.cat/web/serveis/glossari/index.html>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Glossari de cooperació [en línia]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament, 2010.
<http://cooperaciocatalana.gencat.cat/ca/serveis/glossari_de_cooperacio/> [Consulta: 13 octubre 2016]

Glossary [en línia]. Berne: Swiss Agency for Development and Cooperation, [2014].
<<http://www.sdc.admin.ch/en/Home/Glossary>> [Consulta: 25 juny 2014]

Glossary [en línia]. [Brussels]: European Commission. EU Immigration Portal, 2016.
<<http://ec.europa.eu/immigration/glossary.do>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Glossary of humanitarian terms [en línia]. Geneva; Kobe; New York: ReliefWeb, 2008.
<<http://www.who.int/hac/about/reliefweb-aug2008.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Glossary on migration [en línia]. 2nd ed. Geneva: International Organization for Migration (IOM), cop. 2011.
<<http://www.epim.info/wp-content/uploads/2011/01/iom.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]
[També s'han consultat les versions en **castellà** i **francès**]

IATE: Inter Active Terminology for Europe [en línia]. Luxembourg: European Communities, cop. 1995-2014.
<<http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQueryEdit.do>> [Consulta: 13 octubre 2016]

JOHNSTON, R.J.; GREGORY, Derek; SMITH, David M. (ed.). *Diccionario Akal de geografía humana*. Tres Cantos (Madrid): Akal, cop. 2000. (Diccionarios Akal)
ISBN 84-460-1269-3

La cooperación en sus términos: Guía para profesionales de la comunicación [en línia]. [S.l.]: Farmacéuticos Mundi Extremadura, [2013].
<<http://www.farmaceticosmundi.org/farmamundi/descargas/publicaciones/Guia%20digital%20comunicacion.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

LLABRÉS, Antoni; PONS, Eva (coord.). *Vocabulari de dret*. València: Universitat de València; Barcelona: Universitat de Barcelona, 2009.
ISBN 978-84-370-7385-9

MEYER, Antoine (coord.). *People on the move: Handbook of selected terms and concepts* [en línia]. [S.l.]: Unesco, 2008.
<<http://unesdoc.unesco.org/images/0016/001636/163621e.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

MUÑIZ CASTRO, Emilio-Germán. *Nuevo diccionario de derecho y relaciones internacionales = New dictionary of law and international relations*. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2003.
ISBN 84-9725-435-X

PEREIRA, Juan Carlos (coord.). *Diccionario de relaciones internacionales y política exterior*. Barcelona: Ariel, 2008. (Ariel Ciencia Política)
ISBN 978-84-344-1829-5

PÉREZ DE ARMIÑO, Karlos. *Diccionario de acción humanitaria y cooperación al desarrollo* [en línia]. Bilbao: Hegoa, cop. 2005-2006.
<<http://www.dicc.hegoa.ehu.es/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

PICOTTE, Jacques. *Juridictionnaire: Recueil des difficultés et des ressources du français juridique* [en línia]. Moncton: Université de Moncton. Faculté de droit, 2015.
<<http://www.cttj.ca/documents/juridictionnaire.pdf>> [Consulta: 13 octubre 2016]

PRESSAT, Roland. *Diccionario de demografía*. Vilassar de Mar: Oikos-tau, 1987. (Ciencias Geográficas; 11)
ISBN 84-281-0597-9

QUÉBEC. OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Le grand dictionnaire terminologique* [en línia]. Québec: Gouvernement du Québec. Office québécois de la langue française, 2012.
<<http://www.gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

RODRÍGUEZ, Nadia; SCHNELL, Bettina. *Diccionario de las migraciones: Del concepto a la palabra*. Madrid: Adeire, DL 2007.
ISBN 978-84-935096-6-8

SOCIETAT CATALANA D'ESTUDIS JURÍDICS. *Diccionari jurídic català* [en línia]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana d'Estudis Jurídics, 2013.
<<http://cit.iec.cat/DJC/default.asp?opcio=1>> [Consulta: 13 octubre 2016]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Cercaterm* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2016.
<<http://www.termcat.cat/ca/Cercaterm/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de cooperació al desenvolupament* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015.
(Diccionaris en Línia)
<http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/190/> [Consulta: 13 octubre 2016]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Neoloteca* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2016.
<<http://www.termcat.cat/neoloteca>> [Consulta: 13 octubre 2016]

TermSciences: Portail terminologique multidisciplinaire [en línia]. [S.l.]: INIST: LORIA: ATILF, 2016.
<<http://www.termosciences.fr/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Tesaurus Eurovoc [en línia]. Barcelona: Parlament de Catalunya, cop. 2003-2014.
<http://www.parlament.cat/web/documentacio/recursos-documentals/tesaurus/navegador/index.html?p_tes=EU> [Consulta: 13 octubre 2016]

UNTERM: The United Nations terminology database [en línia]. New York: United Nations. Terminology Team, 2016.
<<https://unterm.un.org/UNTERM/portal/welcome>> [Consulta: 13 octubre 2016]

VALENCIA VILLA, Hernando. *Diccionario Espasa: Derechos humanos*. Pozuelo de Alarcón (Madrid): Espasa, cop. 2003.

ISBN 84-670-1109-2

Obres lexicogràfiques i enciclopèdiques

Collins dictionary [en línia]. London: Collins, cop. 2016.
<<http://www.collinsdictionary.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Diccionari.cat [en línia]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2016.
<<http://www.diccionari.cat/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Diccionario Clave [en línia]. Madrid: SM, cop. 2014.
<<http://clave.smdiccionarios.com/app.php>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Enciclopèdia.cat [en línia]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2016.
<<http://www.enciclopedia.cat/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Encyclopaedia Britannica [en línia]. Chicago: Encyclopaedia Britannica, cop. 2016.
<<http://www.britannica.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana* [en línia]. 2a ed. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2016.
<<http://dlc.iec.cat/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Le dictionnaire [en línia]. [S.l.]: www.le-dictionnaire.com, [2016].
<<http://www.le-dictionnaire.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Le petit Robert de la langue française [en línia]. Paris: Dictionnaires Le Robert, 2016.
<<http://www.lerobert.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Le trésor de la langue française informatisé [en línia]. Nancy [etc.]: ATILF [etc.], 2008.
<<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>> [Consulta: 13 octubre 2016]

LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís (ed.). *Gran diccionari 62 de la llengua catalana*. Barcelona: Edicions 62, 2000.
ISBN 84-297-4701-X

Merriam-Webster dictionary [en línia]. Springfield: Merriam-Webster, cop. 2015.
< <http://www.merriam-webster.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Oxford dictionaries [en línia]. Oxford: Oxford University Press, cop. 2016.
<<http://oxforddictionaries.com/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española* [en línia]. 23a ed. Madrid: Real Academia Española, 2014.
<<http://dle.rae.es/?w=diccionario>> [Consulta: 13 octubre 2016]

SECO, Manuel; ANDRÉS, Olimpia; RAMOS, Gabino. *Diccionario del español actual*. 2a ed. actual. Madrid: Santillana, 2011. 2 v. (Aguilar Lexicografía)
ISBN 978-84-03-09725-4

Viquipèdia: L'enciclopèdia lliure [en línia]. St. Petersburg, Fl.: Wikimedia Foundation, 2016.
<<http://ca.wikipedia.org/wiki/Portada>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Wikipédia: L'encyclopédie libre [en línia]. St. Petersburg, Fl.: Wikimedia Foundation, 2016.
<<http://fr.wikipedia.org/wiki/Accueil>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Wikipedia: La enciclopedia libre [en línia]. St. Petersburg, Fl.: Wikimedia Foundation, 2016.
<<http://es.wikipedia.org/wiki/Portada>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Wikipedia: The free Encyclopedia [en línia]. St. Petersburg, Fl.: Wikimedia Foundation, 2016.
<<http://en.wikipedia.org/>> [Consulta: 13 octubre 2016]

Llocs web d'organismes

Ajuntament de Barcelona
<<http://www.bcn.cat/>>

Consell d'Europa
<<http://www.coe.int/ca/web/portal/home>>

Generalitat de Catalunya
<<http://www.gencat.cat/>>

Govern d'Espanya
<<http://www.lamoncloa.gob.es/Paginas/index.aspx>>

Nacions Unides
<<http://www.un.org/>>

Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic
<<http://www.oecd.org>>

Parlament Europeu
<<http://www.europarl.europa.eu/>>

Unió Europea
<<http://europa.eu/>>